



СЕРТИФІКАТ АНАЛІЗУ

Продукт: Візілотон Комплекс
Форма випуску: пачка + 2 блістери x 15 капсул + листок-вкладиш
Серія: X0242

Вих. №: 24-0363
Дата: 01.03.2024
Редакція: 00
Адаптовано: не
застосовується

Дата виготовлення: 02.2024
Термін придатності: 02.2027

ФІЗИКО-ХІМІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ

Тест	Специфікація	Результат
Розмір і форма	М'які гелеві капсули 16 овальної форми	М'які гелеві капсули 16 овальної форми
Колір	AP02_19 оранжевий	AP02_19 оранжевий
Середня вага капсули	998,4 мг $\pm$ 15% (848,9 – 1148,2 мг)	1019,5 мг
Однорідність маси (вмісту)	(18/20) 744,3 мг $\pm$ 7,5% (688,5 – 800,1 мг) (20/20) 744,3 мг $\pm$ 15 % (632,7 – 856,0 мг)	18/20 20/20
Тест на розпадання	$\leq$ 30 хвилин	6 хвилин

МІКРОБІОЛОГІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ

Опис	Специфікація	Результат
Загальна кількість аеробних мікроорганізмів	$\leq 10^4$ КУО/г	< 10 КУО/г
Дріжджові та плісняві гриби	$\leq 10^2$ КУО/г	< 10 КУО/г
Enterobacteriaceae	$\leq 10^2$ КУО/г	< 10 КУО/г
Escherichia coli	Відсутні в 1 г	Відсутні в 1 г
Salmonella	Відсутні в 10 г	Відсутні в 10 г
Staphylococcus aureus	Відсутні в 1 г	Відсутні в 1 г
Listeria monocytogenes	Не виявляються у 25 г	Не виявляються у 25 г

КОНТРОЛЬ ПАКУВАННЯ

Опис	Специфікація	Результат
Алюміній 20 мікрон	Відповідно до специфікацій	ВІДПОВІДАЄ
ПВХ/ПВДХ 250/60	Відповідно до специфікацій	ВІДПОВІДАЄ
Пачка	Відповідно до специфікацій	ВІДПОВІДАЄ
Листок-вкладиш	Відповідно до специфікацій	ВІДПОВІДАЄ



СЕРТИФИКАТ АНАЛІЗУ

Продукт: Візілотон Комплекс
Форма випуску: пачка + 2 блістери х 15 капсул + листок-вкладиш
Серія: X0242

Вих. №: 24-0363

Дата: 01.03.2024

Редакція: 00

Адаптовано: не застосовується

Дата виготовлення: 02.2024

Термін придатності: 02.2027

КОНТРОЛЬ ГОТОВОГО ПРОДУКТУ

Контроль	Специфікація	Результат
ВІЗУАЛЬНИЙ КОНТРОЛЬ	пачка + 2 блістери х 15 капсул + листок-вкладиш	ВІДПОВІДАЄ
БЛІСТЕР		
Кількість капсул/блістер	15	ВІДПОВІДАЄ
Запечатування	добре запаяний	ВІДПОВІДАЄ
ПАЧКА		
Кількість блістерів/пачку	2	ВІДПОВІДАЄ
Листок-вкладиш	Так	ВІДПОВІДАЄ
МАРКУВАННЯ ПАЧКИ		
Кількість пачок/маркування пачок	43	ВІДПОВІДАЄ
Маркування на кінцевій коробці	1	ВІДПОВІДАЄ
СЕРІЯ БЛІСТЕРА/ СЕРІЯ МАРКУВАННЯ ПАЧКИ		
Друк серії	читабельний	ВІДПОВІДАЄ
Інформація про серію	верифікація	ВІДПОВІДАЄ

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

ВАЖКІ МЕТАЛИ:

Свинець	≤ 3,0 мг/кг
Кадмій	≤ 1,0 мг/кг
Ртуть	≤ 0,1 мг/кг

*Відповідно до Регламенту (CE) № 629/2008 від 2 липня 2008 р. HC Clover не проводить жодних контролів за показниками важких металів у виготовлених серіях. Ці контролі вимагаються від наших постачальників вихідної сировини.

МЕЛАМІН:

Меламін

≤ 2,5 мг/кг

Відповідно до Регламенту (EC) № 2023/915 Єврокомісії від 25 квітня 2023 р. стосовно максимальних границь вмісту певних забрудників у харчових продуктах із подальшими правками.
HC Clover повинен забезпечити відповідність граничного вмісту меламіну згідно із контролями, що проводяться постачальниками вихідної сировини.

ПАВ (полі-ароматичні вуглеводи):

Бенз(а)пірен	<2 мкг/кг
Загальна кількість бенз(а)пірену, бенз (а) антрацену, бензо (b) флуорантену і хризену	<10 мкг/кг

Cloverty
Better health for life

HC CLOVER PS, SL

C/ Alicante 6-10, 28500 Arganda del Rey (Madrid) ESPAÑA • CIF: B - 03316319.
Inscrita en el Registro B, inscripción 1/A, folio 35, hoja 45885 tomo 25471 del Registro Mercantil de Madrid.



СЕРТИФІКАТ АНАЛІЗУ

Продукт: Візілотон Комплекс
Форма випуску: пачка + 2 блістери х 15 капсул + листок-вкладиш
Серія: X0242

Вих. №: 24-0363
Дата: 01.03.2024
Редакція: 00
Адаптовано: не
застосовується

Дата виготовлення: 02.2024

Термін придатності: 02.2027

Відповідно до Регламенту (ЄС) № 2023/915 Єврокомісії від 25 квітня 2023 р. стосовно максимальних границь вмісту певних забрудників у харчових продуктах, із подальшими правками.

НС Clover повинен забезпечити відповідність граничного вмісту ПАВ згідно із контролями, що проводяться постачальниками вихідної сировини.

АЛЕРГЕНИ:

Сировина для виготовлення желатину містить сульфіти, проте у кількості менше 10 ppm.

Цей продукт містить алергени, зазначені у Додатку II до Регламенту (UE) № 1169/2011:

- містить рибу.
- містить сою.

ГМО:

Цей продукт не містить ГМО, з відстежуваним походженням.

ТГЕ/ГЕВРХ:

Цей продукт не містить збудників трансмісійної губчастої енцефалопатії/губчастої енцефалопатії великої рогатої худоби.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ:

Зберігати у прохолодному і сухому місці. Зберігати при температурі 15-25°C і відносній вологості <60%.

Редагував:
Марія Ллоренте (María Llorente)
Спеціаліст з контролю якості
/підпис/

Затвердив:
Луз Сокаррас (Luz Socarrás)
Менеджер з контролю якості
/підпис/

Clovery
Better health for life

NS CLOVER PS, SL

C/ Alicante 2-00, 28000 Arganda del Rey (Madrid) ESPAÑA • CIF: B-46316319.
Inscrita en sección B, inscripción 1/A, folio 35, hoja 45885 tomo 25471 del Registro Mercantil de Madrid.

Переклад цього документа з англійської мови українською мовою зроблено мною,
перекладачем Н. П. Андрусенко.
Цей переклад є вірним перекладом оригіналу. Переклад надано в цілях ознайомлення.

26 грудня 2024 року

/Н. П. Андрусенко/





CERTIFICATE OF ANALYSIS

Product: Visiloton Complex
Presentation: Box + 2 Blister x 15 Capsules + Leaflet
Batch: X0242
Manufacturing date: 02.2024
Expiry date: 02.2027

Ref: 24-0363
Date: 01.03.2024
Version: 00
Adapted by: N.A.

PHYSICO-CHEMICAL SPECIFICATIONS

Test	Specification	Result
Size and shape	Soft gelatine capsule 16 minimum Oval	Soft gelatine capsule 16 minimum Oval
Colour	AP02_19 Orange	AP02_19 Orange
Average weight of the capsule	998,4 mg $\pm$ 15,0% (848,7 - 1.148,2 mg)	1.019,5 mg
Uniformity of mass (content)	(18/20) 744,3 mg $\pm$ 7,5% (688,5 - 800,1 mg)	18/20
	(20/20) 744,3 mg $\pm$ 15 % (632,7 - 856,0 mg)	20/20
Disintegration test	$\leq$ 30 minutes	6 min

MICROBIOLOGICAL SPECIFICATIONS

Description	Specification	Result
Total Aerobic counts	$\leq 10^4$ CFU/g	< 10 CFU/g
Yeast and Moulds	$\leq 10^2$ CFU/g	< 10 CFU/g
Enterobacteriaceae	$\leq 10^2$ CFU/g	< 10 CFU/g
<i>Escherichia coli</i>	Absence 1g	Absence 1g
<i>Salmonella</i>	Absence 10g	Absence 10g
<i>Staphylococcus aureus</i>	Absence 1g	Absence 1g
<i>Listeria monocytogenes</i>	Not detected in 25g	Not detected in 25g

PACKAGING CONTROLS

Description	Specification	Result
Aluminium 20 microns	According with specifications	COMPLIES
PVC/PVDC 250/60	According with specifications	COMPLIES
Box	According with specifications	COMPLIES
Leaflet	According with specifications	COMPLIES



CERTIFICATE OF ANALYSIS

Product: Visilaton Complex
Presentation: Box + 2 Blister x 15 Capsules + Leaflet
Batch: X0242
Manufacturing date: 02.2024
Expiry date: 02.2027

Ref: 24-0363
Date: 01.03.2024
Version: 00
Adapted by: N.A.

CONTROL FINAL PRODUCT

Control	Specification	Result
VISUAL	Box + 2 Blister x 15 Capsules + Leaflet	COMPLIES
BLISTER		
N°capsules/blister	15	COMPLIES
Sealed	Well sealed	COMPLIES
BOX		
N°blister/box	2	COMPLIES
Leaflet	Yes	COMPLIES
CARTON LABEL		
N° box/cartón label	43	COMPLIES
Label final box	1	COMPLIES
BLISTER BATCH/ CARTON LABEL BATCH		
Batch printing	Legible	COMPLIES
Batch information	Verification	COMPLIES

ADDITIONAL INFORMATION

HEAVY METALS:

Lead	≤ 3,0 mg/Kg
Cadmium	≤ 1,0 mg/Kg
Mercury	≤ 0,1 mg/Kg

**According to Regulation (CE) N° 629/2008 of 2 July 2008 .HC Clover does not perform any control of heavy metals by batch manufactured. These controls are required of our suppliers of raw materials*

MELAMINE:

Melamine	≤ 2,5 mg/Kg
----------	-------------

In accordance with Regulation (EC) No. 2023/915 of the Commission, of April 25, 2023, regarding the maximum limits of certain contaminants in food and subsequent modifications

HC Clover will ensure compliance with the melamine limits in accordance with the controls carried out by the suppliers of raw materials.



CERTIFICATE OF ANALYSIS

Product: Visilaton Complex
Presentation: Box + 2 Blister x 15 Capsules + Leaflet
Batch: X0242
Manufacturing date: 02.2024
Expiry date: 02.2027

Ref: 24-0363
Date: 01.03.2024
Version: 00
Adapted by: N.A.

PAH:

Benzo (a) pyrene <2 µg/Kg
Sum of benzo (a) pyrene, benz (a) anthracene, benzo (b) fluoranthene and chrysene <10 µg/Kg

In accordance with Regulation (EC) No. 2023/915 of the Commission, of April 25, 2023, regarding the maximum limits of certain contaminants in food and subsequent modifications.

HC Clover will guarantee compliance with the HAPs limits in accordance with the controls carried out by the suppliers of raw materials.

ALLERGENS:

Gelatin raw material contains Sulphites, but in quantity lower than 10 ppm.

The product contains allergens indicated in the annex II of the Regulation (UE) N° 1169/2011:

- Contains fish.
- Contains soy.

GMO:

This product is non-GMO IP.

BSE/TSE:

This product is BSE&TSE free.

CONSERVATION:

Keep in cold and dry places. Temperatures between 15-25°C and HR <60%.

Edited by:
María Llorente
Quality Control Technician

Approved by:
Luz Socarrás
Quality Control Manager

